



สรุปบันทึกการสนทนา

ระหว่าง

นายพิฑูร พุ่มหิรัญ

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร

และ

นายโฮโด เซอริง

หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหาร สภาที่ปรึกษาราชอาณาจักรภูฏาน

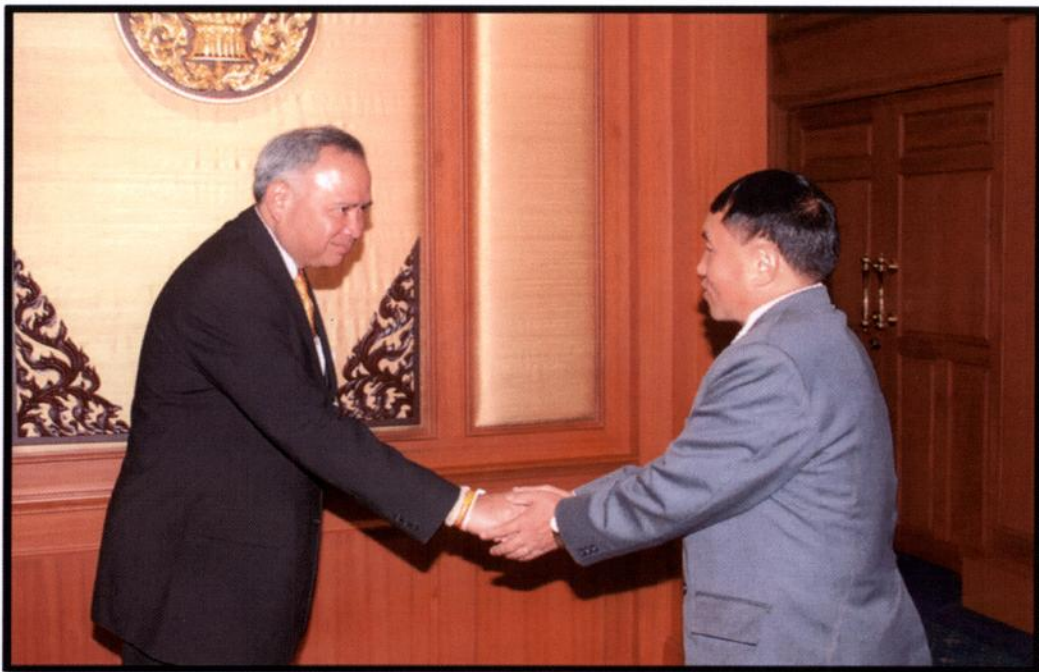
วันพุธที่ ๑๖ กันยายน ๒๕๕๒

เวลา ๐๘.๓๐ นาฬิกา

ณ ห้องรับรอง ๒ อาคารรัฐสภา ๑

.....

เมื่อวันพุธ ที่ ๑๖ กันยายน ๒๕๕๒ เวลา ๐๘.๓๐ นาฬิกา นายโฮโด เซอริง (Mr. Hodo Tshering) หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหาร สภาที่ปรึกษาราชอาณาจักรภูฏาน และคณะได้เข้าเยี่ยมชมการระดมทุนของนายพิฑูร พุ่มหิรัญ เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ณ ห้องรับรอง ๒ อาคารรัฐสภา ๑ โดยมีประเด็นการสนทนาสรุปได้ ดังนี้



เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวต้อนรับ นายโฮโด เซอริง ในโอกาสที่เดินทางมาเยือนประเทศไทย พร้อมกล่าวว่า ตนเคยเดินทางไปเยือนราชอาณาจักรภูฏาน เมื่อ ๓ ปีที่ผ่านมายังมีความประทับใจในการเดินทางไปเยือนจวบจนปัจจุบันนี้ ในการเดินทางครั้งนั้น ตนได้มีโอกาสพบปะบุคคลสำคัญของราชอาณาจักรภูฏานหลายท่าน อาทิ ประธานรัฐสภา เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร อธิบดีกรมกิจการทวิภาคีปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงการต่างประเทศและหัวหน้าศาลสูง พร้อมกล่าวเสริมว่า ในการเดินทางมาเยือนของหัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ และคณะครั้งนี้ตนมีความยินดีเป็นอย่างยิ่ง



หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวว่า ในนามของผู้แทนและคณะสภาที่ปรึกษาราชอาณาจักรภูฏาน ตนขอขอบคุณเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรที่ได้เสียสละเวลาอันมีค่าเป็นอย่างยิ่งในการที่มาร่วมหารือกับตนและคณะในวันนี้ พร้อมกล่าวว่า ตนและคณะในนามของรัฐสภาราชอาณาจักรภูฏาน ขอขอบคุณที่ให้โอกาสมาเยือนรัฐสภาไทยและได้เข้าเยี่ยมคารวะเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ตนทราบว่าเลขาธิการฯ มีภารกิจสำคัญมากมาย และต้องเข้าร่วมการประชุมร่วมรัฐสภาในช่วงเช้าของวันนี้ แต่ท่านยังเสียสละเวลาอันมีค่า เพื่อมาพบปะหารือกับตนและทางคณะ

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวว่า อันที่จริง ตนปรารถนาที่จะสนทนาหารือกันมากกว่านี้ หากแต่ติดภารกิจในการประชุมร่วมรัฐสภาเพื่อพิจารณาข้อเสนอของคณะกรรมการสมานฉันท์เพื่อการปฏิรูปการเมืองซึ่งกำหนดการเดิมจะมีการประชุมสภาผู้แทนราษฎรในช่วงบ่าย แต่ได้มีการเปลี่ยนแปลงกำหนดเวลาเลื่อนมาเป็นการประชุมร่วมกันของรัฐสภาในช่วงเช้าแทน อย่างไรก็ตาม ในกรณีที่ท่านมีความ



สอบถามหรือหาหรือเรื่องอันใด คนพร้อมที่จะจัดเจ้าหน้าที่ผู้เชี่ยวชาญโดยตรงให้กับท่าน และหากท่านประสงค์สิ่งใดสามารถแจ้งให้ตนทราบได้โดยไม่ต้องเกรงใจ



หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวว่า ตนได้ไปเข้าเยี่ยมชมการระ นางสุวิมล ภูมิสิงหาราช เลขธิการวุฒิสภา โดยได้รับฟังการบรรยายสรุปบทบาทและอำนาจหน้าที่จากทางวุฒิสภา ได้ไปเยี่ยมชมห้องประชุมรัฐสภา และฟังบรรยายสรุป ได้แลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับการทำงานสนับสนุนงานด้านนิติบัญญัติ จากสำนักกฎหมาย สำนักบริหารงานกลาง สำนักวิชาการ วุฒิสภา รวมทั้งฟังบรรยายสรุปของสำนักงานผู้ตรวจการแผ่นดิน ส่วนช่วงบ่ายวันนี้ ตนจะไปฟังบรรยายสรุปเกี่ยวกับการดำเนินงานของสำนักวิชาการและไปเยี่ยมชมห้องสมุดรัฐสภา จากนั้น ตนจะไปเยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์ ณ อาคารรำไพพรรณี เป็นลำดับต่อไป

เลขธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวว่า เนื่องจากวันนี้เป็นวันประชุมร่วมของรัฐสภา ดังนั้น หากคณะมีความประสงค์จะเข้าเยี่ยมชมการประชุมร่วมของรัฐสภาไทย จะเป็นโอกาสอันดียิ่ง

หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวว่า ยินดีเป็นอย่างยิ่งเป็นโอกาสอันดีที่จะได้เยี่ยมชมการประชุมร่วมกันของรัฐสภา

เลขธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวว่า อันที่จริงการมาเยือนไทยครั้งนี้ เป็นการมาได้ถูกช่วงเวลาเป็นอย่างยิ่ง ขณะนี้อากาศในประเทศไทยไม่ร้อนมากนัก พร้อมถามว่า ทางคณะเข้าพักที่โรงแรมใดในกรุงเทพฯ

หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวตอบว่า คนและคณะได้เข้าพักที่โรงแรมพิมาน อินน์ บางลำพู กรุงเทพฯ เนื่องจากสถานที่พักอยู่ใกล้กับสถานที่ทางพุทธศาสนา มีความสะดวกในการที่จะเดินทางมารัฐสภา และไม่ไกลจากรัฐสภาเท่าใดนัก คนได้จองห้องพักผ่านทางอินเทอร์เน็ต

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวถามว่า ท่านมีความคุ้นเคยกับอาหารไทยหรือยัง

หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวตอบว่า ในกรณีที่เราสั่งอาหารมารับประทานด้วยตนเอง คนไม่ทราบว่า จะต้องสั่งอาหารไทยประเภทใดมารับประทาน ดังนั้น คนและคณะจึงได้สั่งอาหารทะเลมารับประทาน พร้อมกล่าวว่า พวกคนไม่มีปัญหาอันใดในการรับประทานอาหารไทย เนื่องจากสามารถรับประทานอาหารไทยที่มีรสชาติเผ็ดได้

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวว่า เมื่อคราวที่คนได้เดินทางไปเยือนราชอาณาจักรภูฏาน คนได้มีโอกาสรับประทานอาหาร คือ ฟริกใส่ชีสของภูฏาน ซึ่งอาหารมีรสชาติอร่อยดีมาก พร้อมกล่าวว่า ทางคณะได้เดินทางไปท่องเที่ยวที่ไคของไทย์บ้างหรือยัง

หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวตอบว่า คนเดินทางมาถึงเมื่อวันศุกร์ (๑๑ กันยายน) เมื่อวันเสาร์และวันอาทิตย์ คนได้มีโอกาสไปเที่ยวห้างสรรพสินค้า อาทิ โบ้เบ้ ห้างพันธุ์ทิพย์พลาซ่า ห้าง BIG C

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวถามว่า ทางคณะจะเดินทางกลับภูฏานเมื่อใด

หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวตอบว่า กำหนดการเดินทางกลับ คือวันศุกร์ ที่ ๑๘ กันยายน ๒๕๕๒

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวถามว่า พวกท่านปฏิบัติงานที่สมัชชาแห่งชาติ (National Assembly) หรือปฏิบัติงานที่สภาที่ปรึกษา (National Council)

หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวตอบว่า คณะของเราปฏิบัติงานที่สภาที่ปรึกษา ทั้งสามคน พร้อมกล่าวว่า สภาที่ปรึกษา เทียบได้กับวุฒิสภาของประเทศไทย สืบเนื่องจากเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๕๑ ราชอาณาจักรภูฏานได้มีการเปลี่ยนแปลงการปกครองจากระบบสมบูรณาญาสิทธิราชย์ ไปเป็นระบอบประชาธิปไตยอันมีพระมหากษัตริย์เป็นประมุขภายใต้รัฐธรรมนูญ และเปลี่ยนจากระบบสภาเดียว (Unicameral) มาเป็นระบบสองสภา (Bicameral) กล่าวคือ มีสภาที่ปรึกษา (National Council) เพิ่มขึ้น จากนั้น หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ ได้แนะนำผู้ร่วมคณะ ดังนี้

๑) นายดอร์จิ เก็นเซิน (Mr. Dorji Gyaltshen) ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาชงข่า (Dzongkha Specialist)

๒) นางสาวซันเกย์ วังโม (Ms. Sangay Wangmo) เจ้าหน้าที่บัญชี (Accounts Officer)

ทั้งนี้ ราชอาณาจักรภูฏานได้ประกาศใช้รัฐธรรมนูญในปี พ.ศ. ๒๕๕๑ (ค.ศ. ๒๐๐๘) ซึ่งเป็นปีที่ครบรอบ ๑๐๐ ปี การปกครองระบอบสมบูรณาญาสิทธิราชย์ของราชอาณาจักรภูฏาน



เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวถามว่า จากการที่ราชอาณาจักรภูฏานได้ประกาศใช้รัฐธรรมนูญมาเป็นระยะเวลา ๑ ปีแล้ว มีการเปลี่ยนแปลงทางการเมืองในด้านใดบ้าง

หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวตอบว่า จากการที่มีการเปลี่ยนแปลงระบอบการปกครองจากระบอบสมบูรณาญาสิทธิราชย์ไปเป็นระบอบประชาธิปไตยอันมีพระมหากษัตริย์เป็นประมุขภายใต้รัฐธรรมนูญ ส่งผลให้ในช่วงเริ่มต้น ประชาชนชาวภูฏานมีความสับสนและปรารถนาที่จะรู้ทิศทางทางการเมืองของประเทศตนว่าจะเป็นเช่นใด รวมทั้งระบบรัฐสภาซึ่งได้มีการเปลี่ยนแปลงไปจากเดิมมีสภาเดียวเปลี่ยนเป็นระบบสองสภา เป็นต้น อย่างไรก็ตาม ภูฏานประชาชนชาวภูฏานมีความเข้าใจในระบอบการปกครองใหม่มากขึ้น จึงมีความสุขกับระบอบการปกครองใหม่

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวถามเพิ่มเติมว่า ท่านนิมา เซอริง (Dasho Nima Tshering) ยังคงดำรงตำแหน่งเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรของราชอาณาจักรภูฏานอยู่หรือไม่

หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวตอบว่า ปัจจุบันท่านนิมา เซอริง (Dasho Nima Tshering) ยังคงดำรงตำแหน่งเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรของราชอาณาจักรภูฏานเช่นเดิม แต่เปลี่ยนเป็นสมัชชาแห่งชาติ (National Assembly) และจากเดิมมีสมาชิกจำนวนถึง ๑๕๐ คน แต่ปัจจุบันมีเพียง ๔๗ คนเท่านั้น โดยแบ่งไปเป็นส่วนหนึ่งของสภาที่ปรึกษา (National Council) ด้วยซึ่งมีสมาชิกจำนวน ๒๕ คน โดยสมาชิกจำนวน ๒๐ คน มาจากการเลือกตั้งโดยตรงจากเขตเลือกตั้งที่มีผู้แทนเขตละ ๑ คน และสมาชิกจำนวน ๕ คน มาจากการแต่งตั้ง

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวว่า ตนคาดว่าเจ้าหน้าที่คงจะปฏิบัติงานได้ง่ายขึ้นกว่าเดิมเนื่องจากมีจำนวนสมาชิกรัฐสภาลดน้อยลง

หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวว่า แม้จะมีสมาชิกรัฐสภาน้อยลง แต่งานกลับมีมากกว่าเดิมเนื่องจากสมาชิกรัฐสภาชุดใหม่มีความกระตือรือร้นที่จะแสดงบทบาทของตนในรัฐสภา ซึ่งต่างจากเมื่อก่อนมาก

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวว่า ในโอกาสนี้ ตนขอส่งผ่านความปรารถนาดีไปยังเลขาธิการสมัชชาแห่งชาติ ประธานรัฐสภา ประธานศาลสูงของราชอาณาจักรภูฏาน เนื่องจากตนได้มีโอกาสไปเยี่ยมชมการระดมครั้งเดินทางไปเยือนราชอาณาจักรภูฏาน ระหว่างวันที่ ๗-๑๐ สิงหาคม ๒๕๔๕

หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวว่า ตนยินดีเป็นอย่างยิ่งในการที่จะส่งผ่านความปรารถนาดีของเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรไทยไปยังบุคคลสำคัญดังกล่าว พร้อมกันนี้ ตนขอเรียนแจ้งให้เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ทราบว่า ประธานสภาที่ปรึกษาและเลขาธิการสภาที่ปรึกษา ราชอาณาจักรภูฏาน มีความประสงค์ที่จะเดินทางมาเยือนรัฐสภาไทยในปลายเดือนกันยายนนี้ ดังนั้น

หากทางเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรไทย ต้อนรับการเดินทางมาเยือนของบุคคลดังกล่าว ตนจะนำเรียนให้เลขาธิการสภาที่ปรึกษาทราบในโอกาสต่อไป



เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวว่า ตนมีความยินดีเป็นอย่างยิ่ง ที่ได้มีโอกาสต้อนรับบุคคลสำคัญข้างต้น พร้อมกล่าวว่า ในขณะนี้ ทั้งสองฝ่ายอาจจะยังไม่มีประเด็นใดที่จะซักถามหรือปรึกษารือกัน แต่หากในภายหน้า เมื่อใดที่ท่านปรารถนาให้ทางสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรให้ความอนุเคราะห์เรื่องอันใด สามารถแจ้งมาได้

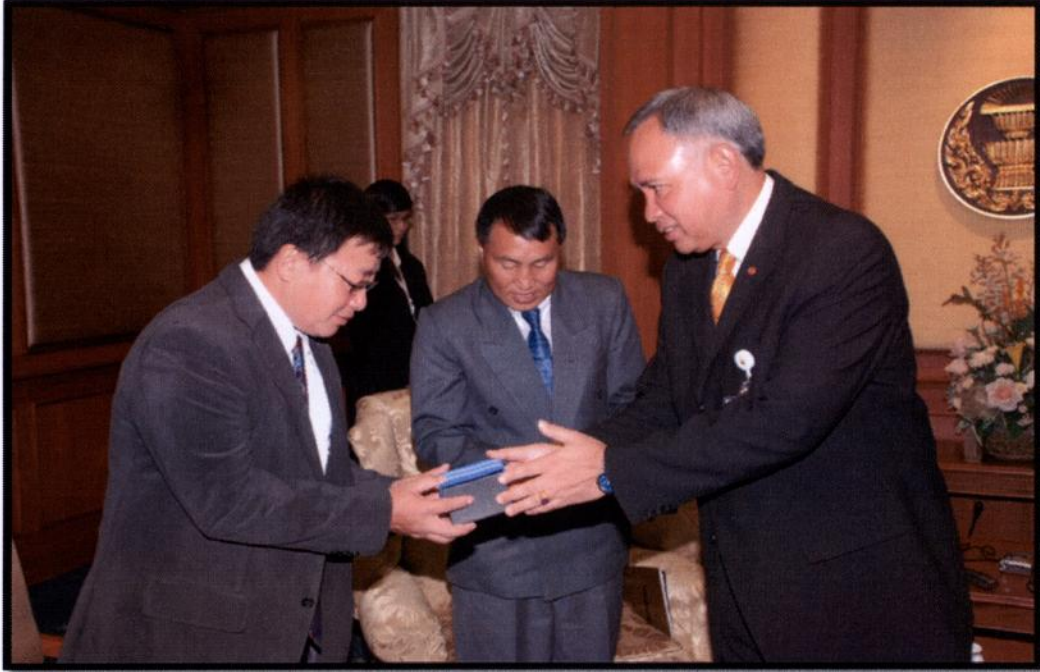
หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวว่า ตนขอขอบคุณเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรเป็นอย่างยิ่งที่ให้ความอนุเคราะห์ พร้อมกันนี้ ตนจะนำความปรารถนาดีของเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรนำเรียนให้ทางราชอาณาจักรภูฏานรับทราบ

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวว่า ตนขอถือโอกาสนี้ ฝากดูแลศาลาไทยในกรุงเทพมหานครด้วย

หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวว่า ศาลาไทย ถือว่าเป็นสัญลักษณ์ที่แสดงถึงประเทศไทย ศาลาไทยเป็นสถาปัตยกรรมที่มีความงดงามเป็นอย่างยิ่ง ตนได้ผ่านเส้นทางที่ศาลาดังอยู่ทุกวัน ศาลาไทยทำให้ประชาชนชาวภูฏานที่ไม่เคยเดินทางมาประเทศไทย ได้รู้จักสถาปัตยกรรมแบบไทยด้วย

เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร กล่าวว่า ศาลาไทยเป็นสถาปัตยกรรมที่สะท้อนถึงความเป็นไทย พร้อมกับกล่าวว่า ตนหวังว่า คณะจะพำนักในประเทศไทยอย่างมีความสุข และขอขอบคุณที่ทางคณะเดินทางมาเยือนสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรไทยในวันนี้





หัวหน้าเจ้าหน้าที่ฝ่ายบริหารฯ กล่าวขอบคุณเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรที่ได้เสียสละเวลาอันมีค่าให้ตนและคณะได้เข้าเยี่ยมชมการระดม สำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎรในวันนี้ พร้อมกันนี้ ทั้งสองฝ่ายยังได้มีการแลกเปลี่ยนทัศนะซึ่งกันและกัน

ภายหลังสิ้นสุดการสนทนา นายพิฑูร พุ่มหิรัญ เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร ได้มอบของที่ระลึกเป็นงานเบญจรงค์รูปพระที่นั่งอนันตสมาคมให้กับนายโฮโด เซอริง หัวหน้าเจ้าหน้าที่บริหาร มอบเน็กไทให้กับนายคอร์ดจิ เก็นเซ็น ผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาชงซ่า และได้มอบเข็มกลัดที่ระลึกให้กับนางสาว ชันเกย์ วังโม เจ้าหน้าที่บัญชี พร้อมกันนี้ นายโฮโด เซอริง หัวหน้าเจ้าหน้าที่บริหาร สภาที่ปรึกษา ราชาอาณาจักรภูฎาน ได้มอบหนังสือเกี่ยวกับราชอาณาจักรภูฎานให้กับนายพิฑูร พุ่มหิรัญ เลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร



จากนั้น ทั้งสองฝ่ายถ่ายภาพร่วมกัน ก่อนที่คณะผู้แทนจากสภาที่ปรึกษา ราชอาณาจักรกฏฎาน จะอำลากลับไปในเวลาประมาณ ๐๘.๔๐ นาฬิกา

\*\*\*\*\*

นางสาวธรวดารา มุสิกะโปดก  
 เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ ๕  
 กลุ่มงานข้อมูลข่าวสารระหว่างประเทศ  
 สำนักความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ  
 ผู้สรุปบันทึกการสนทนา  
 ๑๖ กันยายน ๒๕๕๒